



Uppsparingin er grundarlagið

*Tað sigur seg sjálfv, at
tá talan er um lánveiting,
verður stórir dentur
lagdur á uppsparingina.*

Fyrir pening á bankabók er rentan
fyrir tíðina:

8% p.a. bundin uppsparing
8% p.a. við 12 mánaða uppsægn
6% p.a. við 6 mánaða uppsægn
5% p.a. við 3 mánaða uppsægn
4% p.a. við vanligum troytum

Vinningsbýti

fyrir 1974 verður útgeldið partaælurumum á
hevubskrivstovu og í allum deildum og
skrivstovu bankans móti afhending av býti-
seðli nr. 15.

Sum tað framgongur av roknskapinum eru
kr. 150.928,-
ógeldið vinningsbýti frá árum frammanundan.
Vit heita tí á partaælurum um at hyggja eftir, um
teir ikki eisini liggja við gomlum býtiðseðlum,
og at senda hesar inn saman við býtiðseð-
lunum fyrir 1974.

SJÓVINNUBANKIN



Partaælur
SJÓVINNUBANKIN
HOVUÐSSKRIVSTOVA

Tórshavn, Faroe Islands
Tlf. 14900 - Telex 812 29

DEILDIR

NORÐOYA BANKI
Klaksvík
P.F. SJÓVINNUBANKIN
Vága-deild
Servágur - Miðvágur - Sandavágur
P.F. SJÓVINNUBANKIN
Suðuroyar-deild
Tórshavn

AVGREIÐSLUR

J. C. Svabosgeta 42, Tórshavn
Eiði
Fuglaförð
Gøtu
Runavík
Strendur
Vestmanna
Náðoy
Ángur
Skopun
Sandi
Skálavík
Hvalba
Porkeri
Sunnba



SJÓVINNUBANKIN

RAKSTRARROKNSKAPUR FYRIR ÁRIÐ 1974

INNTEKUR

	Kr.
Diskonto av vekslum innanlanda	835.332,20
Renta av veðskuldabrevum og útlánum	8.869.073,83
Rentur av kassa-kreditit, konto-kurant o. ø.	15.269.448,77
Rentur, vinningsbýti og kortaga av virðisprógnum innanlanda	8.745.779,21
Rentur av peningi í útlánum og vinningur av útlendiskum mynti o. ø.	434.647,31
Provisjón	3.189.251,53
Aðrar inntekur	38.758,08
Inngeldið uppá fyrr avskrivað krav	0,00
Flutt frá seinasta ári	280.175,48

UTREIÐSLUR

	Kr.
Rentur av folio	1.645.054,67
Rentur av innskoti	11.179.712,93
Rentur av konto-kurant og rentur til bankar og sparikassar innanlanda o. a.	3.100.418,49
Kostnaður:	
Gjald til nevnd og grannskoðarar	138.400,00
Løn til stjórn og manning	3.030.121,93
Skattur og gjald	3.997.361,06
Eftirlønarútreiðslur	338.021,00
Húsaleiga, ljós, hiti o. a.	229.869,71
Aðrar útreiðslur	1.565.610,77

Niðurskrivað og lagt burturav:

Skuldarar	2.003.678,96
Virðispróg	5.269.527,62
Føst ogn og býttur	187.943,86
Kassamunur	9.574,50
Til nýtslu kr. 4.967.170,91 í sambært lógarinnar § 19 verða at nýta soleiðis:	7.470.724,94

Lógasettur tilfaksgrunnur 20 1/2 av kr. 4.686.995,43 937.399,08
Vinningsbýti 4 1/2 av kr. 6.400.000,00 256.000,00

Avlopið ætlast býtt soleiðis:

Meira í lógasettan tilfaksgrunn	2.562.600,92
Meira vinningsbýti: 6 1/2 av kr. 6.400.000,00	384.000,00
Lógugrunn	400.000,00
At flyta til næsta ár	427.170,91
	4.967.170,91

37.662.466,41

37.662.466,41

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER 1974

OGN

	Kr.
Kassapeningur	5.398.840,17
Bankar og sparikassar innanlanda:	
Innskot	2.756.138,51
Kredititir og lán	0,00
Útlendiskir bankar	3.124.871,47*
Útlendiskur peningur	115.473,98*
Virðispróg innanlanda:	
Statulánsbrev o. t.	87.393,00
Kommunulánsbrev o. t.	1.870.700,00
Kreditifelagslánsbrev	38.086.940,97
Hypotekfelagslánsbrev	20.703.308,62
Reallánsbrev	3.616.734,37
Bersnoterði partabrev	464.304,29
Onnur partabrev	247.828,47
Egin partabrev (nom. kr. 86.200,00)	86.200,00
Veðskuldabrev	179.418,19
Vekslar innanlanda	14.967.205,05
Útlán	85.627.862,57
Kassa-kredititir	120.412.036,16
Kontokurant:	
Innanlanda rokning	39.179.316,06
Útlendisk rokning	0,00
Ymiskir skuldarar	2.433.555,09
(Egin partabrev millum trygdir undir teim 5 seinastu tølum eru nom. kr. 90.400,00)	
Ábyrgdir	13.977.857,90
Fastar ognir	3.286.947,36
Búnyttur og boksrúm	457.535,70
Rentur til góðar	3.016.271,21
	360.096.759,14

* Herav ogn innanlands: kr. 3.339.000,00

SKULD

	Kr.
Partapeningur	6.400.000,00
Lógasettur tilfaksgrunnur	20.000.000,00
Ábyrgdarpeningur	1.500.000,00
Annar tilfaksgrunnur:	
Lógugrunn	1.800.000,00
At flyta til næsta ár	427.170,91
Folio-konto	47.885.062,79
Konto-kurant:	
Innanlanda rokning	23.032.481,75
Útlendisk rokning	21.773,23
Innskot á bankabók við styttri uppsægn enn 1 mánað	64.732.798,83*
Innskot við uppsægn 1 mánað ella meir	129.027.280,36*
Bankar og sparikassar innanlanda:	
Innskot	11.997.852,05
Kredititir og lán	22.080.376,00
Útlendiskir bankar	34.078.228,05
Útlendiskir vekslar	179.126,73*
Rediskonteraðir vekslar	10.846.970,88
Ábyrgdir	13.977.857,90
Ymiskir ognarar	3.404.953,76
Vinningsbýti:	
Ógeldið vinningsbýti frá árum frammanundan	150.928,00
Vinningsbýti 1974 10 1/2 av kr. 6.400.000,00	640.000,00
Rentur til skuldar	1.992.125,95
	360.096.759,14

* Herav skuld innanlands: kr. 813.000,00

Tórshavn, 31. januar 1975

STJÓRNIN:

Rasmus Olsen

NEVNDIN:

Birgir Danielsen Jákup Kass Marius Thomassen Hogni Mohr

Tórshavn, 4. april 1975

Vit hava grannskoðað frammanfyri standandi roknskap,
sum er á sátt við bókur bankans.
At tær í roknskapinum bókaðu ognir eru til staðar,
hava vit fingið prógv fyrri.

Sundstein & Ellefsen
Jógván Sundstein
statssk. grannskoðari

Sigfr. Skaale

G. Dahl-Olsen